



**Built to Lead**

即時發佈：2016年5月2日

州長 **ANDREW M. CUOMO**

**州長 CUOMO 宣佈撥款 300 萬美元來改善 HUDSON 河的易達性和環保**

*這筆撥款將會幫助 Hudson 河口社區改善水質和增強風暴恢復能力*

*新的 Hudson 河口行動工作計畫將會指引持續的河流恢復並推動環保*

州長 Andrew M. Cuomo 今日宣佈為新專案撥款 300 萬美元來幫助 Hudson 河口流域的社區改善休閒通路，保護水質，保護開放空間，及增強風暴恢復能力。已為 36 項專案總共撥付了 176 萬美元的 Hudson 河口撥款。如今，相關組織和市政當局可透過申請書(RFA)再申請 125 萬美元。這些 [RFA](#) 的截止日期為 2016 年 6 月 30 日。

「Hudson 河在紐約州的悠久歷史中扮演了重要角色，曾幫助打造了本州的經濟和獨特特質，」州長 Cuomo 說。「這筆資金將會幫助保護該珍貴的水道及其週邊社區，並為紐約州人和遊客等創造更多未來可享有的休閒機會。」

**環保部(Department of Environmental Conservation, DEC)署理部長 Basil Seggos 說：**「透過與地方社區、環保團體和公民組織合作，紐約州已顯著改善了 Hudson 河口的環境健康。州長 Cuomo 一直做出重要的投資來保護河流，新建並擴大休閒通路及升級社區恢復能力，從而我們能夠釋放該悠久水道的潛能。」

透過州長 Cuomo 的領導，2016-17 年度州預算中包括為環保基金(Environmental Protection Fund)撥付歷史性的 3 億美元。這筆史無前例的撥款將會加強 Hudson 河口計畫(Hudson River Estuary Program)，幫助社區開展規劃和研究或實施專案來實現 *Hudson 河口行動工作計畫 2015-2020* 的目標。

新發佈的 Hudson 河口行動工作計畫中包括開展許多專案和計畫來保護或改善：清潔水；社區恢復能力；重要河口生態系統；魚類、野生生物及其棲息地；自然風景；及河流通達和教育。如想檢視該行動工作計畫及瞭解新撥款的全面詳情，請流覽：

[www.dec.ny.gov/lands/4920.html](http://www.dec.ny.gov/lands/4920.html)。

Hudson 河口撥款的詳情如下：

### **地方保護規劃撥款**

#### ***恢復能力***

### **Orangetown 鎮 (Rockland 縣) – \$50,000**

將會籌備工程和設計計畫來替換位於 Orangeburg 紐約州 303 號路 400 號的尺寸不足的涵管。該涵管輸送 Sparkill 小溪及 303 號路和週邊地區排水管的來水。工程設計計畫將會包括拆除該溪流中堵塞水流的廢棄且老化的泵站，以在暴雨期間緩解洪水。

### **佩斯大學 (Westchester 縣) – \$48,520**

佩斯大學(Pace University)將會制定一項適應性管理計畫來最佳化 Pocantico 水域的涵管維護需求，以改善排水及降低暴雨期間的洪水風險。另會針對涵管的評估和最佳化制定一份實用指引來供其他子流域使用。並且，該專案可幫助重新連接 Pocantico 流域中的美國鱘魚棲息地，及惠及鱒魚和兩棲動物棲息地。

### **Schoharie 縣規劃局 (Schoharie 縣) – \$40,000**

該縣規劃局將會對流向 Franklinton 沼澤的一條約 6.75 英哩長的無名支流開展研究，並尋求解決方案來修復主要發生在該溪流流經 Woods 路並流至 Franklinton 沼澤之 1,200 英呎河段的水流和棲息地損害。該縣將會制定計畫，其中包括對改善總體河流健康和減輕障礙的成本估算及步驟。該專案將會惠及最需要保護的物種，包括美國鱘魚和古老的溪色鱒魚，同時減小當地洪水風險。

### **Voorheesville 村 (Albany 縣) – \$17,000**

Voorheesville 村將會完成一項對 Vly 河流域的水文分析，以提供資料來幫助減小洪水風險和對河岸的侵蝕。該專案將會惠及鱒魚繁殖和美國鱘魚洄游，同時減小當地洪水風險。

### **Rhinebeck 村 (Dutchess 縣) – \$12,750**

將會為 Rhinebeck 水系制定一項脆弱性評估和當地適應計畫(Vulnerability Assessment and Local Adaptation Plan)來確認該村可在未來採取的適應措施，以增強其取水系統和處理廠對風暴潮和海平面上升(SLR)的恢復能力。研究中將會涵蓋取水系統、通路、泵站和處理廠。

### **Red Hook 鎮 (Dutchess 縣) – \$12,750**

Red Hook 鎮將會對由康奈爾大學(Cornell University)、紐約州水源研究所(NYS Water Resources Institute)和 DEC 蒐集的 Saw Kill 流域涵管資料進行分析，以制定一份將會包含在該鎮資本規劃工作中的十大優先待替換涵管清單。亦將開展對升級和/或替換涵管的概念設計和成本估算。旨在為該流域改善水文和清除水障礙的計畫將會惠及美國鱘魚及其他水生生物的連通性，同時減小當地洪水風險。

## **綠色基礎設施**

### **瓦薩學院 (Dutchess 縣) – \$50,000**

瓦薩學院(Vassar College)將會於 Vassar 擠奶廠制定一項可隨時開工的試點專案，以向學院社區和遊客展示綠色基礎設施實作。該計畫將會專注於經改造的 Environmental Cooperative 擠奶廠、通向該地點的道路，及鄰近擠奶廠和 Poughkeepsie 農場專案地點

的停車場。

**Riverkeeper, Inc. (Westchester 縣和 New York 縣) – \$50,000**

Riverkeeper 將會沿曼哈頓和布朗士中的 Harlem 河長度繪製合流污水溢流(Combined Sewer Overflows)的排水區地圖，以提升 Harlem 河流域的雨水管理和水質。Riverkeeper 亦將確認可利用綠色基礎設施來蒐集雨水的地點。

**New Paltz 村 (Ulster 縣) – \$45,000**

New Paltz 村將會評估在存在水相關問題和規劃基礎設施改善之公共空間建立綠色基礎設施的適宜性。該專案亦包括針對市政和社區利益相關人的教育和外延宣傳。

**流域**

**Riverkeeper (Ulster 縣和 Orange 縣) – \$50,000**

Riverkeeper 將會協調 Orange 縣和 Ulster 縣中 Walkill 河流域聯盟(Walkill River Watershed Alliance)的活動，並將會與該聯盟合作來為 Hudson 河流域中糞便污染指示菌、營養物和水藻的評估制定方案和最佳做法。該專案將會提升水質監測並確保資料的統一性。

**巴德學院 (Dutchess 縣) – \$49,950**

巴德學院(Bard College)將會開展一項研究來評估對 Saw Kill 下游水壩採取維護和維修、部份拆除或整體拆除的影響。Saw Kill 河壩經證實會對一種最需要保護的物種 - 美國鰻魚的水文連通性造成障礙。

**Hudson 河流域聯盟 (Orange 縣) – \$38,952**

Hudson 河流域聯盟將會制定一項示範性的 Quassaick 河流域水利預算和水流地圖，其可被整個 Hudson 河流域的其他流域團體和市政當局效仿，以幫助長期地管理和保護溪流和其他水資源，及監測水的可用性、水流和水的使用。

**Hudson Valley Arts and Science (Westchester 縣) – \$25,752**

Hudson Valley Arts and Science 將會對沿 Sing Sing Kill 全長的水質、魚類生態和水流特性進行定性和繪圖，以找到污水來源並確認對魚類洄游的障礙。另外，該組織將會安裝水流計來蒐集階段和水流資料，並就其發現建立公共標誌。

**佩斯大學 (Westchester 縣) – \$10,047**

佩斯大學將會與 Teatown Lake Reservation 合作對 Pocantico 流域開展一項基線棲息地評估，以指引未來的管理決策，並對由 Pocantico 河流域聯盟、Pocantico River Watershed Conservancy 和該流域中地方市政當局提出的專案建議進行評估。

**自然資源清單(NRI)**

**Pound Ridge 鎮 (Westchester 縣) – \$24,501**

Pound Ridge 鎮將會更新其自然資源清單(NRI)來包括一份地下溢流地點 (是潛在的污染

來源)清單,並對該鎮位於 Hudson 河流域內的地區開展一項棲息地調查。該專案將會包括訓練、教育和外延宣傳活動。

### **Hudson 市 (Columbia 縣) – \$20,000**

Hudson 市將會制定一項自然資源清單(NRI)和保護計畫來指引土地使用決策。該 NRI 將會用於修訂現有的分區條例來幫助保護綠色空間,減少雨水,推動綠色(基於自然)基礎設施戰略,保護開放空間和歷史資源,及開發閒置地和棕地區域。

## **風景**

### **Hyde Park 鎮 (Dutchess 縣) – \$17,000**

Hyde Park 鎮將會透過重新界定包含在風景名勝區(於 1990 年代開展的一項全面規劃流程中建立)內的區域來更新其分區規則。該鎮將會繪製一份管制區的精準地圖,闡明適用於重要視域的限制。

## **河流通達和河流教育撥款**

### **河流通達**

### **Hudson Valley Arts and Science (Westchester 縣) – \$100,000**

Hudson Valley Arts and Science 將會對位於紐約州 Ossining 的一項公共碼頭擴建專案完成設計和許可流程。該碼頭曾在重建 Metro North 輪渡碼頭期間經過改造。擴建後的碼頭將會為那些歷史悠久的遊船提供充足的吃水,如 Hudson River Sloop Clearwater、Half Moon、Amistad 複製品和古老的 Hudson River Day Line。

### **Beacon 帆船俱樂部 (Ulster 縣和 Dutchess 縣) – \$100,000**

Beacon 帆船俱樂部(Beacon Sloop Club)將會完成對渡輪帆船 Woody Guthrie 的復原,包括船體的鋪板和光順、船艙和駕駛艙的重裝、填縫,及甲板更換。Woody Guthrie 在 Hudson 河上為普通公眾、學校團體及其他地方組織提供免費的教育航行。Beacon 帆船俱樂部計畫亦提供含有課堂和船上訓練的航行訓練課程,以及針對船員的冬季環境教育課程,並向公眾免費開放。

### **Waterfront Alliance, Inc. (New York 縣和 Brooklyn 縣) – \$99,643**

Waterfront Alliance 將會在 Hudson 河口沿線,位於環境正義社區之內或緊鄰的北部曼哈頓和布碌侖中的六處地點設計和開發公用船艇基礎設施。該等地點包括 West Harlem Piers、East River Esplanade (Bobby Wagner Walk)、Randall's Island、Transmitter Park、Bush Terminal Piers Park 和 Bushwick Inlet。這些通達地點將會為普通公眾及環境教育團體、當地學校和青少年組織提供服務。

### **Downtown Boathouse (New York 縣) – \$90,375**

該專案將會改善通往 Hudson 河曼哈頓段的公共休閒通路,購買皮艇及其他設備來增強於由 Downtown Boathouse 和 Manhattan Community Boathouse 經營之受歡迎下水地點開

展免費皮艇訓練課程的能力。這些由志願者擔當工作人員的課程可為所有年齡、體重和身體素質的人士講解休閒和皮艇知識。

### **紐約海港博物館 (New York 縣) – \$53,153**

海港博物館(Seaport Museum)將會修改課程來為參與一項海洋生態課程的弱視或盲人學生授課。該博物館在互動課堂講習班中，以及在登上其教育船 Pioneer 號航行期間為城市學生講授海洋生態學的基本知識。該博物館亦將會詳述適應方法和課程內容。

### **巴德學院 (Dutchess 縣) – \$44,744**

巴德學院將會開展一項可行性研究來為 Tivoli South Bay 海岸游徑的改造制定一項可持續的通達計畫。該游徑可將 Tivoli Bay 野生生物管理區連接至巴德學院游徑，打造一條直通南部的通道。該研究包括對維修獨木舟和船艇碼頭的成本和步驟進行評估。

### **Saugerties 鎮 (Ulster 縣) – \$42,500**

Saugerties 鎮將會開展一項海岸線改善研究來評估具體需求，以打造通往位於 Bristol Beach 州立公園之 Hudson 河海岸線的安全且具備氣候恢復力的通路。該研究亦將會確認教育機會並建立一項游徑連通計畫。

### **Marlborough 鎮 (Ulster 縣) – \$40,000**

Marlborough 鎮將會完成一項工程設計研究和計畫來將位於 Milton Landing 的南部碼頭恢復使用。恢復後的碼頭將會提供大型船隻深水錨泊能力，並促進休閒、旅遊和教育機會。

### **Yonkers 划船和賽艇俱樂部 (Westchester 縣) – \$25,078**

Yonkers 划船和賽艇俱樂部(Yonkers Paddling & Rowing Club)將會升級過時的設備並購置更多皮划艇，以加強在位於 Yonkers 北部之 JFK Marina and Park 免費開展公共皮艇和環保意識課程的能力。該划船和賽艇俱樂部亦將會改良其環境教育課程。這項由志願者開展的會員課程為來自週邊環境正義區域的青少年和成人提供服務。

### **Harlem River Boat Club Inc. (New York 縣) – \$20,000**

Harlem River Community Rowing 計畫將會購買一隻輕型八座賽艇和一個可為學習用平底船增強座位能力的模塊化擴展件，從而為各種身體素質的人士增加在 Harlem 河上划船的機會。輕型賽艇將會讓講解課程變得更加吸引人且易理解，而擴展後的平底船則會增強為週邊社區之低收入居民提供免費學習課程的能力。

## **河流教育**

### **Hudson River Park Trust (New York 縣) – \$100,000**

Hudson River Park Trust 將會設計和製作輪椅可到達的教育標牌，並安裝在整個公園的濱水沿岸來向公眾介紹河口的生態和歷史。

### **紐約市公園和休閒局 (New York 縣) – \$100,000**

紐約市公園和休閒局(New York City Department of Parks & Recreation)將會為住在史丹

頓北岸的青少年制定一項教育、保護和休閒外延計畫，其中將包括在 Hudson 河南部紐約市公共用地中的生態系統教育展示、現場活動和休閒機會。

#### **Hudson 市 (Columbia 縣) – \$91,780**

Hudson 市將會於該市的濱水區建立和裝備一座濱水資訊中心 - Everett Nack 河口教育中心。該中心將會由回收利用的貨櫃建造而成，並由 Hudson 單桅帆船俱樂部(The Hudson Sloop Club)負責開發和經營。該教育中心的設計可供所有能力的人士抵達，將提供實踐式和體驗式演示與活動，並會接待到訪 Hudson 市的訪問環境教育工作者、科學家、社區成員和遊客。

#### **Media Alliance, Inc. (Albany 縣) – \$73,660**

Media Alliance 將會在 North Troy Art Technology and Urban Research in Ecology (NATURE)大樓的低層設計一間公民-科學家生物學教育實驗室 - Troy 公民科學中心 (Citizen Science Center)。該中心將會包括教室和會議室、帶有水族箱的濕實驗室和帶有顯微鏡的乾實驗室。該中心將會主辦講座和實驗來就 Hudson 河口於城市生態系統中的重要性、價值和角色對居民進行教育。另外，Media Alliance 將會開發一個網站，並為一條連通的藝術游徑設計、建造和安裝多媒體標牌。

#### **莎拉勞倫斯學院 (Westchester 縣) – \$64,990**

Center for the Urban River at Beczak (CURB)將會於其兩英畝的戶外地點上規劃和設計基於自然的綠色基礎設施示範專案來改善雨水管理。另外，CURB 將會製作標牌、資料表和網站內容來向公眾講解雨水、城市徑流和合流污水溢流(CSO)問題，並設計一項監測計畫來提供青少年參與機會和公民科學。

#### **Orange 縣水務局 (Orange 縣) – \$47,486**

Orange 縣水務局(Orange County Water Authority)將會主導開發 Estuary Stewardship through Education 專案，以就河口及其自然資源對各個年齡的居民開展教育。該縣將會設計和安裝資訊亭，開發網站和社交媒體應用，並提供皮艇航行遊。該專案的合作方包括 Orange County Parks、Newburgh 市、Cornwall 村、Orange 縣社區學院、Clearwater、Black Rock Forest Consortium 和 Storm King Adventure Tours。

#### **The River Project, Inc. (New York 縣) – \$46,792**

River Project 將會在其濕實驗室中設計、製作和安裝標牌，以就生態系統對遊客開展教育，並鼓勵他們保護港灣野生生物和自然世界。新標牌將會讓所有年齡的兒童和成人易懂，透過圖像和圖形來簡明解釋複雜的科學理論。

#### **Hudson River Sloop Clearwater, Inc. (Dutchess 縣) – \$32,557**

Clearwater 將會為其 Key to Common Hudson River Fishes 計畫建立一個互動網站，補充有關 Hudson 河魚類之歷史、生態和管理的計畫內容。該網站中將會包含視訊、地圖、目前研究、自然歷史、魚種狀態和健康警告。

#### **Outstanding Renewal Enterprises, Inc. (New York 縣) – \$26,000**

East River Park Environmental Learning Center 將會購買新的教育設備和演示裝置，其中包括存放有該河口魚種的海水水培系統。另外，East River Park 將會為公眾和學校團體提供新的教育講座，及擴大的公共釣魚培訓班。

###

欲知詳情，請造訪 [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
紐約州 | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418